

# CAMPING LES BICHES\*\*\*\*

## 10 AVRIL – 11 SEPTEMBRE 2010

### LOCATION A LA SEMAINE (du samedi au samedi)

*Price for one week (from saturday to saturday)*

ARRIVEE (arrival time) : Samedi de 15h à 20h (3pm saturday)

DEPART (departure time) : Samedi avant 10 heures (before 10am saturday)

## TARIFS MOBILHOMES - CHALETS

	AVRIL-MAI-JUIN du 10/04 au 19/06	19/06 3/07	JUILLET 3/07 10/07	10/07 31/07	AOÛT 31/07 14/08	14/08 21/08	21/08 28/08	SEPT 28/08 11/09
N°semaine N°of week	<b>16 - 26</b>	<b>26 - 27</b>	<b>28</b>	<b>29-30-31</b>	<b>32 - 33</b>	<b>34</b>	<b>35</b>	<b>36-37</b>
<b>MH 2 CHAMBRES</b> 1 à 4 personnes	227 €	350 €	391 €	619 €	785 €	659 €	420 €	227€
5 à 6 personnes	280 €	400 €	441 €	670 €	835 €	709 €	470 €	280€
<b>CHALET CANNELLE</b>	300 €	420 €	461 €	690 €	855 €	730 €	490 €	300€
<b>MH 3 chambres</b> <b>CHALET GITOTEL</b>	320 €	462 €	503 €	714 €	880 €	771 €	532 €	320€
<b>CHALET VANILLE</b>	340 €	483 €	533 €	755 €	915 €	812 €	573 €	340€

### FORFAIT WEEK-END (Mai – Juin - Septembre)

<i>ARRIVEE Samedi matin DEPART dimanche 17h</i>	2 JOURS/ 1 NUIT	3 JOURS/ 2 NUITS	4 JOURS/3NUITS	5JOURS/ 4 NUITS
<b>MOBILHOME-CHALET 2 chbres x 5 PERS MAXI</b>	75 €	95 €	130 €	180 €
<b>MOBILHOME-CHALET 3 chbres x 7 PERS MAXI</b>	100 €	145 €	180 €	210 €

### DESCRIPTIF HEBERGEMENTS :

- **MOBIL'HOME (26m<sup>2</sup>) 2 chambres :** 1 chambre avec 1 lit double + 1 chambre avec 2 lits simples + convertible
- **MOBIL'HOME (30-32m<sup>2</sup>) 3 chambres :** 1 chambre avec 1 lit double,  
2 chambres avec 2 lits simples ou 1 chambre avec lits superposés
- **CHALET CANNELLE (24m<sup>2</sup>) 2 chambres :** 1 chambre avec 1 lit double + 1 chambre avec 2 lits simples
- **CHALET GITOTEL (30m<sup>2</sup>) 3 chambres :** 2 chambres avec 1 lit double, 1 chambre avec 2 lits superposés
- **CHALET VANILLE (32m<sup>2</sup>) 3 chambres :** 2 chambres avec 1 lit double + 1 chambre avec 2 lits superposés  
ou : 1 chambre avec 1 lit double + 2 chambres avec 2 lits simples

**kitchenette, coin-repas avec table, banquette, salle d'eau avec douche, WC séparés, inventaire complet vaisselle, four micro-ondes, réfrigérateur, plaques électriques, couvertures, oreillers et taies.**

**Les draps ne sont pas fournis.**

**Terrasse (couverte pour les chalets) avec salon de jardin : table, 6 fauteuils, 2 bains de soleil, barbecue à gaz (bouteille non fournie)**

*Kitchen area, corner - meal with table, footpath, shower-room , separated WC - complete inventory dishes, oven microwaves, refrigerator, electric patches, blankets, pillows and pillowcase; bed linen is not included decking (covered for chalets) with garden furniture (table, 6 chairs, 2 sun-lungers – gas barbecue, gas not included)*

# TARIFS MAISONNETTES 2010

## PRIX PAR SEMAINE

DESCRIPTIF	Du 3/07 au 31/07	Du 31/07 au 28/08
<b>N°1 - 2 PIECES (4 pers)</b> cuisine 1 chambre avec 1 lit 2 pers et 2 lits superposés	<b>607 €</b>	<b>720 €</b>
<b>N°2 - 2 PIECES (4 pers)</b> cuisine avec clic-clac 2 pers 1 chambre avec 1 lit 2 pers	<b>607 €</b>	<b>720 €</b>
<b>N°3 - 3 PIECES (4 pers)</b> cuisine 1 chambre avec 1 lit 2 pers 1 chambre avec 2 lits 1 pers	<b>700 €</b>	<b>850 €</b>
<b>N°4 - 3 PIECES (4 pers)</b> cuisine 1 chambre avec 1 lit 2 pers 1 chambre avec 2 lits 1 pers	<b>700 €</b>	<b>850 €</b>
<b>N°5 - 2 PIECES (5 pers)</b> cuisine avec clic-clac 2 pers 1 chambre avec 1 lit 2 pers + 1 lit 1 pers	<b>700 €</b>	<b>850 €</b>
<b>N°6 - 4 PIECES (6 pers)</b> cuisine, 1 chambre avec 1 lit 2 pers 1 chambre cabine avec 2 lits superposés 1 chambre avec 2 lits 1 pers (x70)	<b>750 €</b>	<b>895 €</b>
<b>N°7 - 3 PIECES (7 pers)</b> cuisine avec clic-clac 2 pers. 1 chambre avec 1 lit 2 pers. 1 chambre avec 3 lits 1 pers.	<b>750 €</b>	<b>895 €</b>

**Chaque maisonnette est équipée de douche et WC, d'un réfrigérateur, gazinière, cafetière électrique, four micro-ondes, d'un inventaire vaisselle complet, une télévision. Un salon de jardin comprenant : table, parasol, fauteuils, barbecue à gaz (bouteille non fournie). Les draps sont également fournis.**

*Every studio has : cooker, fridge, coffee maker, micro-wave oven. A garden furniture : table, parasol, chairs, barbecue. Sheets and blankets are provided.*

**LES PRIX NE COMPRENNENT PAS LES FRAIS DE DOSSIER 20€ et LA TAXE DE SEJOUR 0,45€ PAR JOUR ET PAR PERSONNE DE PLUS DE 13 ANS** (Voir autres conditions générales au verso du contrat)

# PRESTATIONS DIVERSES

- ☞ **TENNIS = 8€ l'heure** (*tennis 8€ an hour*)
- ☞ **MINI-GOLF = 2€ par personne**
- ☞ **MINI-CLUB ENFANT = 0,50€ par enfant par jour – 6 jours sur 7, le matin de 10 à 12h, pour les 5-10 ans.**  
(*children club 0,50€ per child per day – 10-12am – 5-10 years*)
- ☞ **LOCATION VELOS (bicycles hire) = à partir de 16€ la journée, 36€ la semaine**
- ☞ **LOCATION CHAISE BEBE = 10,50€ la semaine / LIT BEBE = 21€ la semaine**  
(*baby chair 10,50€ week / babybed 21€ week*)
- ☞ **LOCATION DRAPS = 10,50€ par paire** (*bedlinen 10,50€ per pair*)
- ☞ **LOCATION COFFRE-FORT = 3€ par jour** (*safety box 3€ per day*)
- ☞ **LAVE-LINGE = 5€ le jeton / SECHE-LINGE = 5€ le jeton** (*washmaschine and tumbledryer 5€ each token*)
- ☞ **BORNE INTERNET à partir de 8€**
- ☞ **CONNEXION WIFI à partir de 3€ l'heure**

**Prestations gratuites : tournois sportifs, aquagym, soirées (spectacles, concerts, karaoké, disco...), salle de musculation. A disposition : aire de jeux enfants, terrain multisport, tables ping-pong, salle de jeux**

# CAMPING LES BICHES\*\*\*\*

## 10 AVRIL – 11 SEPTEMBRE 2010

### TARIFS EMPLACEMENTS (pitch caravan or tent prices)

à la nuitée  
(per night)

<p><b>FORFAIT MINIMUM DE BASE 3 PERSONNES, 1 voiture, 1 emplacement délimité (environ 120m2)</b>  <i>BASIC PRICE (high season) 3 persons, 1 car, 1 pitch (approx. 120 m2)</i>  <i>BASIS PRIJS (hoogseizoen) 3 personen, 1 auto, 1 afgebakende staanplaats (ca. 120 m2)</i>  <i>GRUNDPREIS (hochsaison) 3 personen, 1 wagen, 1 Stellplatz (ca. 120 m2)</i></p>	<p><b>41 €</b> (28,70 €)</p>
<p><b>FORFAIT ELECTRICITE 3 PERSONNES, 1 voiture, 1 emplacement délimité + électricité (10amp)</b>  <i>3 persons, 1 car, 1 pitch, + electricity ( 10 amp )</i>  <i>3 personen, 1 auto, 1 afgebakende staanplaats, + electriciteit ( 10 amp )</i>  <i>3 personen, 1 wagen, 1 Stellplatz, + elektrizität ( 10 amp )</i></p>	<p><b>45€</b> (31,50 €)</p>
<p><b><u>SUPPLEMENT</u> ( TOESLAG – ZUSCHLAG)</b></p> <p><b>Adulte</b> (<i>Adult - Volwassene – Erwachsene</i>)</p> <p><b>Enfant jusqu'à 7 ans</b> (<i>child under 7 years, kinderen tot 7 jaar, kinder bis 7 jahre</i>)</p> <p><b>Voiture – Moto</b> (<i>Car- Motorcycle, Auto – Motor, Auto – Mororrad</i>)</p> <p><b>Chien de petite taille - moins de 10 kgs autorisés</b> (<i>Dog , Hond , Hund</i>)</p>	<p><b>8,50 €</b> (5.95 €)</p> <p><b>5 €</b> (3.50 €)</p> <p><b>3 €</b></p> <p><b>3 €</b></p>
<p style="text-align: center;"><i>REDUCTION de 30 % du 10 Avril au 10 JUILLET et du 23 AOUT au 11 SEPTEMBRE</i>  <i>Reduction of 30 % from the 10<sup>th</sup> April until 10 july, and from 23of august until 11 of september</i>  <i>Korting van 30 % alleen voor de periode van 10/04 tot 10/07, en 23 augustus tot 11 september</i>  <i>Reduktion von 30 % nur von im 10/04 bis 10/07, und von 23/08 bis 11/09</i></p>	<p><i>Voir tarif italique ci-dessus</i></p>
<p><b>Taxe de séjour : 0.45 € par personne de plus de 13ans par jour, de mai à septembre.</b>  <b>LES EMPLACEMENTS DOIVENT ETRE LIBRES AVANT 12 HEURES</b></p>	<p><b>FRANCAIS</b></p>
<p>Charges will be based on a minimum of 3 persons. For each reservation a deposit of 20% is required more 20 € for administration costs. The deposit needs to be paid within 10 days after confirmation by the camp manager.HOLIDAY TAX : approximately 0.45 € per person per day for those over 13 years, from may until september.  <b>ON DEPARTURE THE PITCH MUST BE VACATED BEFORE MIDDAY.</b></p>	<p><b>ENGLISH</b></p>
<p>Bij huur van een staanplaats wordt een minimum van 3 personen in rekening gebracht. Voor iedere reservering dient een voorschot van 80 € betaald te worden. Hiervan is 60 € een vooruitbetaling op de staanplaats en 20 € voor administratiekosten,. Dit voorschot dient binnen 13 dagen nadat uw reservering door de camping bevestigd is,betaald te zijn.TOERISME BELASTING : is ongeveer 0.45 € per persoon per dag voor degene ouder dan 13 jaar, van mei tot september  <b>OP DAG VAN VERTREK DIENT DE STAANPLAATS OM 12 'S MIDDAGS VRIJ TE ZIJN</b></p>	<p><b>NEDERLAND</b></p>
<p>Bei der Miete eines Stellplatz werden minimal 3 Personen berchnet. Für jede Reservierung muss ein Vorschuss von 80 € bezahlt werden, wovon 60 € als Vorauszahlung aufden Stellplatz und 20 € für Verwaltungskosten. Der Vrschuss muss innerhalb 13 Tagen nachdem die Campingplatzverwaltung die Reservierung bestätigt hat, bezahlt sein.FERIENSTEUER 0.45 € pro person und pro tag ab 13 jahren, von mai bis september  <b>AM TAGE DER ABREISE MUSS DER PLATZ UM 12 UHR GERAUMT SEIN</b></p>	<p><b>DEUTSCH</b></p>